THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

FCC COMPLIANCE NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications and there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna, increase the separation between the equipment and receiver, connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician if help is needed with interference. NOTE: FMIC will not be responsible for unauthorized equipment modifications that could violate FCC rules, and/ or void product safety certifications.

EQUIPO DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico. RFC: IMF870506R5A Hecho en China.
Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA, USA

Fender®, the Fender™ logo, Super-Sonic™ and Stratocaster® are trademarks of FMIC.

Copyright © 2012 FMIC. All rights reserved.

MANUAL P/N 2523CCH012 REV. A

Stereo Delay



The Fender® Stereo Delay pedal creates warm classic delay effects which range from quick slapback to wide spacious echo. User adjusted controls are provided for repeat, delay, and mix. Features include mono and stereo outputs, LED indicator, power options for 9V battery or external 9VDC jack, and a heavy duty die cast housing.

P/N 0234504000

Important Safety Instructions

- ◊ WARNING: To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose the unit or its AC power adapter to rain or moisture.
- ◊ Do not alter the AC plug of the connected power adapter.
- ◊ Do not drip or splash liquids or place liquid filled containers on the unit.
- ◊ No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- ◊ WARNING: The unit must only be connected to a safety agency certified, regulated, power source (adapter), approved for use and compliant with applicable local and national regulatory safety requirements.
- ◊ Unplug the AC power adapter before cleaning the unit exterior. Use only a damp cloth for cleaning and then wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- ◊ Amplifiers and loudspeaker systems, and ear/headphones (if equipped) are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Instrucciones de Seguridad Importantes

- ◊ ADVERTENCIA: Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- ◊ No anule el sistema de seguridad que supone el enchufe del adaptador.
- ◊ Evite que se derramen líquidos sobre esta unidad y no coloque recipientes que contengan líquidos encima de ella.
- ◊ Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el propio usuario; dirija cualquier posible reparación únicamente al servicio técnico oficial.
- ◊ ADVERTENCIA: Esta unidad solo puede ser conectada a una fuente de alimentación (adaptador), regulada, certificada por una agencia de seguridad y verificada para su uso con esta unidad y que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales aplicables.
- ◊ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación. Utilice para la limpieza un trapo solo ligeramente humedecido y deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- ◊ Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo conectado a la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como crónica. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.

Consignes de Sécurité Importantes

- ◊ MISE EN GARDE : Pour éviter tout dommage à l'appareil, tout risque d'incendie, ou d'électrocution, veillez à ne jamais l'exposer à l'humidité ou à la pluie.
- ◊ Ne modifiez rien qui puisse compromettre la mise à la terre du cordon secteur. Ne supprimez en aucun cas la broche de terre de la fiche secteur.
- ◊ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- ◊ Cet appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par un personnel qualifié.
- ◊ MISE EN GARDE : Cet appareil doit être raccordé uniquement à un adaptateur secteur régulé, homologué et conforme aux normes de sécurité locales et nationales.
- ◊ Déconnectez l'adaptateur du secteur et de la pédale avant de nettoyer l'appareil (utilisez un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le relier à nouveau à l'adaptateur secteur.
- ◊ Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza

- ◊ ATTENZIONE: per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- ◊ Non modificare la spina CA dell'alimentatore.
- ◊ Non bagnare l'unità e non collocare sull'unità alcun contenitore riempito di liquido.
- ◊ Non contiene parti riparabili dall'utente: la manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- ◊ ATTENZIONE: l'unità deve essere collegata solo a una sorgente di alimentazione (alimentatore) a norma, approvata, certificata da un ente di sicurezza e conforme alle norme di sicurezza locali e nazionali.
- ◊ Scollegare il cavo CA prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- ◊ Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti ed eventuali cuffie/auricolari (se in dotazione) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno impostare e regolare i livelli di volume con estrema attenzione.

Wichtige Sicherheitshinweise

- ◊ WARNUNG: Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- ◊ Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- ◊ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- ◊ Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- ◊ WARNUNG: Das Gerät darf nur an eine den lokalen und nationalen Sicherheitsvorschriften entsprechende und von einem technischen Sicherheitsdienst abgenommene Stromquelle angeschlossen werden.
- ◊ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- ◊ Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.

Instruções de Segurança Importantes

- ◊ AVISO: Para prevenir danos, fogo ou risco de choque, não exponha a unidade nem o seu adaptador de energia AC a chuva ou umidade.
- ◊ Não altere a tomada AC do adaptador de energia conectado.
- ◊ Não deixe cair respingos ou borrifos de líquidos nem coloque recipientes cheios de liquido sobre a unidade.
- ◊ Não há peças de reposição dentro da unidade, recorra somente a serviços de manutenção qualificados.
- ◊ AVISO: A unidade só deve ser conectada a uma fonte de energia (adaptador) certificado por uma agência de segurança, regulamentado e aprovado para uso e em conformidade com os requisitos de segurança regulamentares nacionais aplicáveis e locais.
- ◊ Desconecte o adaptador de energia AC antes de limpar o exterior da unidade. Use somente panos úmidos para limpar e aguarde até que a unidade esteja completamente seca antes de reconectá-la à fonte de energia.
- ◊ Amplificadores e sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar danos à audição temporários ou permanentes. Tenha cuidado ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.

安全にご使用いただくために

- ◊ 警告: 損傷、出火や感電の危険を避けるため、本装置を雨や湿気にさらさないでください。
- ◊ 電源アダプターのACプラグを変えないでください。
- ◊ 本装置に液体を垂らしたり、かけたり、また本装置の上に液体の入った容器を置かないでください。
- ◊ ユーザーご自身で内部部品の修理をおこなわず、資格のある人員にのみ修理をご相談ください。
- ◊ 警告: 本装置は、安全機関の認証、規制に沿い、使用が承認され、該当する地域および国の安全基準に則った電源 (アダプター) にのみに接続してください。
- ◊ 本装置の外装をクリーニングする際には、ACアダプターを取り外してからおこなってください。湿った布を使ってクリーニングし、本装置が完全に乾くのを待ってから、再度電源に接続してください。
- ◊ アンプリファーおよびラウドスピーカー・システム、並びにイヤフォン／ヘッドフォン (装着されている場合) は、非常に高い音圧レベルを生成し、一時的または恒久的な聴覚へのダメージの原因となることがあります。使用時にはボリューム・レベルの設定および調整にご注意ください。

重要安全说明

- ◊ 警告: 为防止损坏、火灾或电击危险，请勿将本单元或其交流电源适配器暴露在雨水或湿气下。
- ◊ 不得更换连接的电源适配器的交流插头。
- ◊ 不要滴入或溅入液体，也不要将含有液体的容器放在单元上。
- ◊ 不包含用户可维护的部件，必须由有资质的专业人员进行维护。
- ◊ 警告: 本单元必须连接到由安全部门认证批准使用，并符合适用的当地和国家规范安全要求的稳压电源（适配器）上。
- ◊ 在清洁单元外部之前请拔下交流电源适配器，仅使用湿布擦拭，等单元完全干燥后再重新接电。
- ◊ 放大器和扬声器系统，以及耳塞/耳机（如配）可以产生非常高的声压级，可能会造成暂时或永久性听力损伤。使用时设置和调整音量应小心。

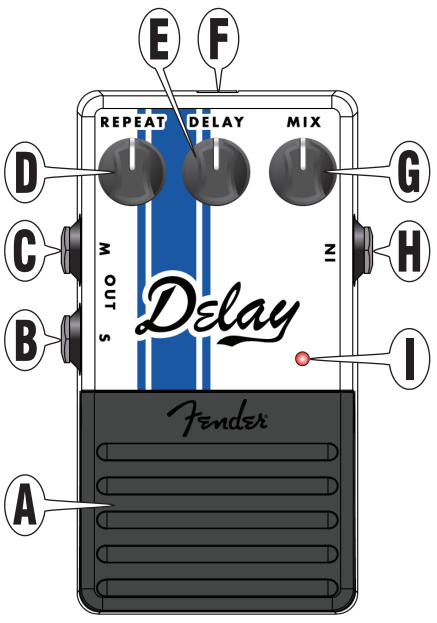
部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	x	o	o	o	o	o
部分机器加工金属部件	x	o	o	o	o	o
部分其他附属部件	x	o	o	o	o	o

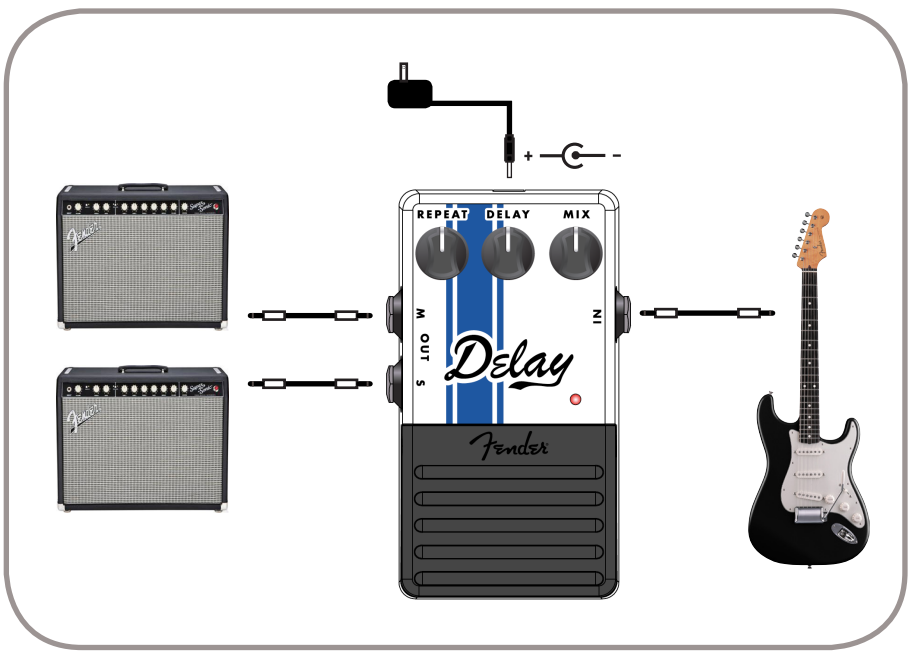
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求

Specifications

IMPEDANCES:	**INPUT:** 500kΩ **OUTPUT LOAD:** >10kΩ
EQUIVALENT INPUT NOISE:	–100dBm
POWER SUPPLY:	One 9V battery or 9VDC regulated adapter, 5.5 x 2.1 mm barrel connector, center negative
POWER REQUIREMENTS:	40mA @ 9VDC + –(-)
DIMENSIONS:	123 x 66 x 54 mm (4.8 x 2.6 x 2.1 in)
WEIGHT:	0.3 kg (0.7 lb)

Product specifications subject to change without notice.





EN: Delay pedal features

A. EFFECT ACTIVATION FOOT SWITCH — Press to turn the effect on-off as indicated by the red LED INDICATOR {I}.

B. STEREO OUTPUT — Connect to the input on your secondary amplifier when using the delay pedal's stereo feature.

C. MONO OUTPUT — Connect to the input on your primary amplifier when using the delay pedal in mono or stereo mode.

D. REPEAT — Controls how many times the delayed echoes are heard.

E. DELAY — Controls the delay interval or speed of the echo repeats.

F. POWER INPUT — Connection for a DC power adapter + —⊂— -. When using an adapter the battery is switched off.

G. MIX — Controls the blend of "wet" effect signal and "dry" guitar signal.

H. INPUT — Plug your guitar in here or connect the output from another effect.

I. LED INDICATOR — Illuminates when the effect is switched on.

BATTERY REPLACEMENT — Remove the four screws at the corners of the bottom plate to access the battery compartment. Replace with a fresh 9-volt alkaline battery (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) when the effect sounds abnormal. Unplug the input cable from the unit to turn the unit fully off and prolong battery life. Disconnect the battery when storing the unit for long periods of time.

NOTE — To avoid damage to electronics and speakers, always turn down the amplifier when connecting or disconnecting effects or an instrument.

PRODUCT REGISTRATION — Please visit: **http://www.fender.com/prodreg**

FENDER ACCESSORY 1-YEAR LIMITED WARRANTY — Please visit: **http://www.fender.com/support**

SP: Características del Pedal de retardo (delay)

A. PEDALERA DE CONTROL DE ACTIVACIÓN DE EFECTOS — Pulse para encender o apagar (on-off) como indica el INDICADOR DE LUZ (LED){I}

B. SALIDA ESTÉREO — Conéctela a la toma de entrada del amplificador secundario para utilizar la función estereofónica.

C. SALIDA MONO — Conéctela a la toma de entrada del amplificador primario para utilizar el pedal de retardo (Delay) en las funciones mono y estéreo.

D. REPETIDOR — Controla cuántas veces se escuchan los ecos retrasados.

E. RETARDO — Controla el intervalo de retraso o la velocidad de la repetición del eco.

F. TERMINAL DE ENTRADA DE CORRIENTE — Conexión para un adaptador de corriente continua (CC) + —⊂— -. Cuando se utiliza un adaptador la batería está apagada.

G. MEZCLADOR — Controla el sistema de mezcla de las señales de efecto de guitarra "wet"(mojado) y "dry" (seco).

H. TOMA DE ENTRADA — Para enchufar aquí su guitarra o para conectar la salida de otro efecto.

I. INDICADOR DE LUZ — Se ilumina cuando el efecto está encendido.

CAMBIO DE BATERÍA — Para acceder al compartimiento de la batería quite los cuatro tornillos situados en las esquinas de la placa inferior. Cuando el efecto suene de forma anormal coloque una pila alcalina nueva de 9-vol (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A). Para apagar el equipo completamente y prolongar la vida de la batería desenchufe del equipo el cable de entrada. Desconecte la batería cuando vaya a guardar el equipo durante un periodo de tiempo largo.

AVISO — Para evitar daños a las partes electrónicas y a los altavoces, debe reducir siempre el amplificador al conectar o desconectar los efectos o un instrumento.

REGISTRO DEL PRODUCTO — Visite por favor: **http://www.fender.com/prodreg**

ACCESORIO FENDER GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO — Visite por favor: **http://www.fender.com/support**

FR: Caractéristiques de la pédale de délai

A. INTERRUPTEUR À PIED D'ACTIVATION DE L'EFFET — Appuyez pour allumer ou éteindre l'effet, comme indiqué sur l'INDICATEUR LED rouge {I}.

B. SORTIE STÉRÉO — Connectez à l'entrée sur votre amplificateur secondaire lorsque vous utilisez la caractéristique stéréo de la pédale de délai.

C. SORTIE MONO — Connectez à l'entrée sur votre amplificateur principal lorsque vous utilisez la pédale de délai en mode stéréo ou mono.

D. RÉPÉTER — Contrôle combien de fois les échos retardés sont répétés.

E. DÉLAI — Contrôle l'intervalle de délai ou la vitesse à laquelle l'écho se répète.

F. ENTRÉE D'ALIMENTATION — Connexion pour un adaptateur de courant continu + —⊂— -. Lorsqu'un adaptateur est utilisé, la pile s'éteint.

G. MÉLANGE — Contrôle le mélange de signaux à effet de guitare « wet » et « dry ».

H. ENTRÉE — Pour y brancher votre guitare ou y connecter la sortie d'un autre effet.

I. INDICATEUR LED — S'illumine lorsque l'effet est allumé.

REMPLACEMENT DE LA PILE — Retirez les quatre vis situées aux coins de la plaque inférieure pour accéder au compartiment des piles. Remplacez par une pile alcaline 9-volt (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) lorsque le son de l'effet semble anormal. Débranchez le câble d'entrée de l'unité pour éteindre complètement l'unité et prolonger la vie de la pile. Retirez la pile lorsque vous entreposez l'unité pour longtemps.

NOTE — Pour éviter d'endommager les composants électroniques et les haut-parleurs, baissez toujours l'amplificateur lorsque vous connectez ou déconnectez les effets ou un instrument.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT — Merci de vous rendre sur : **http://www.fender.com/prodreg**

ACCESSOIRE FENDER GARANTIE LIMITÉE 1 AN — Merci de vous rendre sur : **http://www.fender.com/support**

IT: Caratteristiche del pedale di effetto di ritardo

A. INTERRUTTORE A PEDALE ATTIVAZIONE EFFETTO — Premere per attivare/disattivare l'effetto come mostra l' INDICATORE LED rosso {I}.

B. USCITA STEREO — Collegare all'ingresso del secondo amplificatore quando si utilizza la caratteristica stereo del pedale di effetto di ritardo.

C. USCITA MONO — Collegare all'ingresso del amplificatore principale quando si utilizza il pedale di effetto di ritardo in modalità mono o stereo.

D. RIPETIZIONE — Controlla quante volte si sentono gli echi ritardati.

E. RITARDO — Controlla la velocità o l'intervallo del ritardo con cui si ripete l'eco.

F. POWER INPUT — Collegamento per adattatore a corrente continua. + —⊂— -. Quando si utilizza un adattatore, la batteria è spenta.

G. MIX — Controlla la combinazione del segnale "bagnato" dell'effetto con il segnale "asciutto" della chitarra.

H. INGRESSO — Collegare qui la chitarra o collegare l'uscita da un altro effetto.

I. INDICATORE LED — Si illumina quando l'effetto è attivato.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA — Rimuovere le Quattro viti poste agli angoli della piastra inferiore per accedere all'alloggiamento delle batterie. Sostituire con batterie alcaline da 9 volt nuove (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) quando l'effetto non ha un suono normale. Scollegare il cavo d'ingresso dall'unità per spegnere completamente l'unità e prolungare la durata della batteria. Scollegare la batteria quando si ripone l'unità per lunghi periodi di tempo.

NOTA — Per evitare danni alle parti elettroniche e agli altoparlanti, abbassare sempre l'amplificatore quando si collegano o si scollegano gli effetti o uno strumento.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO — Si prega di visitare: **http://www.fender.com/prodreg**

FENDER ACCESSORY 1-YEAR LIMITED WARRANTY — Please visit: **http://www.fender.com/support**

DE: Funktionen des Verzögerungspedals

A. FUSSSCHALTER FÜR DAS EINSCHALTEN DES EFFEKTES — Drücken, um den Effekt ein- und abzuschalten, angezeigt durch das rote LED-Anzeigelicht {I}.

B. STEREO-AUSGANG — mit dem Eingang Ihres Zweitverstärkers verbinden, wenn Sie die Stereofunktion des Verzögerungspedals benutzen.

C. MONO-AUSGANG — mit dem Eingang Ihres Hauptverstärkers verbinden, wenn Sie das Verzögerungspedal im Mono- oder Stereomodus benutzen.

D. WIEDERHOLUNG — Kontrolliert, wie oft die verzörgerten Echos zu hören sind.

E. VERZÖGERUNG — Kontrolliert das Verzögerungsintervall und die Geschwindigkeit der Echowiederholungen.

F. STROMEINGANG — Verbindung zu einem Gleichstromadapter + —⊂— -. Wenn ein Adapter benutzt wird, wird die Batterie ausgeschaltet.

G. MIX — Kontrolliert den Mix von „Wet"-Effekttönen und „Dry"-Gitarrentönen.

H. EINGANG — Stecken Sie Ihre Gitarre hier ein oder mit dem Ausgang eines anderen Effekts verbinden.

I. LED -ANZEIGELICHT — Leuchtet auf, wenn der Effekt eingeschaltet ist.

BATTERIE ERSETZEN — Entfernen Sie die vier Schrauben von der Bodenplatte, um zum Batteriefach zu gelangen. Setzen Sie eine neue 9-Volt Alkalinbatterie (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) ein, falls sich der Effekt abnormal anhört. Trennen Sie das Eingangskabel von der Einheit ab und schalten Sie die Einheit vollständig aus, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Stecken Sie die Batterie aus, wenn Sie die Einheit für längere Zeiträume lagern bzw. nicht benutzen.

HINWEIS — Um Schäden an der Elektronik und den Lautsprechern zu vermeiden, reduzieren Sie stets die Lautstärke des Verstärkers, wenn Sie Effekte oder ein Instrument verbinden oder ausstecken.

PRODUKTREGISTRIERUNG — Bitte besuchen Sie uns unter: **http://www.fender.com/prodreg**

EIN JAHR EINGESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR FENDER ZUBEHÖR — Bitte besuchen Sie uns unter: **http://www.fender.com/support**

PT: Delay pedal features

A. PEDAL DE ATIVAÇÃO DE EFEITO — Pressione para ligar e desligar o efeito como indicado pelo INDICADOR LED vermelho.

B. SAÍDA ESTÉREO — Conecte-se à entrada no seu amplificador secundário quando usando o recurso de som estéreo do pedal de delay.

C. SAÍDA MONO — Conecte-se à entrada no seu amplificador primário quando usando o recurso de som mono do pedal de delay.

D. REPEAT — Controla quantas vezes os ecos de delay são ouvidos.

E. DELAY — Controla o intervalo de delay ou a velocidade na qual o eco se repete.

F. ALIMENTAÇÃO — Conexão para um adaptador de energia DC Quando um adaptador + —⊂— - está sendo usado, a bateria é desligada.

G. MIX — Controla a mistura de sinais de efeito "wet" e o sinal da guitarra "dry".

H. ENTRADA — Ligue sua guitarra aqui ou conecte a saída de outro efeito.

I. INDICADOR LED — Acende quando o efeito está ligado.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA — Remova os quatro parafusos dos cantos da placa inferior para acessar o compartimento da bateria. Substitua por uma nova bateria alcalina de 9 volts (IEC 6LR61, ANSI / NEDA 1604A) quando o efeito parecer anormal. Desligue o cabo de entrada da unidade para desligar a unidade totalmente e prolongar a vida útil da bateria. Desligar a bateria quando armazenar a unidade por longos períodos de tempo.

NOTA — Para evitar danos à eletrônica e alto-falantes, sempre desligar o amplificador quando ligar ou desligar efeitos ou um instrumento.

REGISTRO DE PRODUTOS — Por favor visite: **http://www.fender.com/prodreg**

ACESSÓRIO FENDER 1 ANO DE GARANTIA LIMITADA — Por favor visite: **http://www.fender.com/support**

JP: ディレイペダルの特徴

A. フットスイッチの起動効果—電源を入れるときOn/Off切り替えキーを押すと、赤いLEDインジケータ{I}が点灯します。

B. ステレオ出力—ディレイペダルのステレオ機能を使用して，プリアンプの入力に接続してください。

C. モノラル出力—モノラルまたはステレオモードでディレイペダルを使用する場合、メインアンプの入力に接続してください。

D. 再生 — 遅延エコーの鳴る回数を調整できます。

E. 遅延 — エコーリピートの遅延間隔や速度を調整できます。

F. 電源入力—バッテリーがオフになっているアダプターを使用する時は、DC電源アダプタに接続してください。 + —⊂— -.

G. ミックス—"ウェット"エフェクト信号と"ドライ"のギター信号の調和を調整できます。

H. 入力—ここにギターを接続するか、他のエフェクトから出力を接続します。

I. LEDインジケータ — エフェクトがオンになっているときは点灯します。

バッテリ交換—バッテリコンパートメントにアクセスするできるように底板の四隅に4本のネジを外します。効果音が異常に聞こえる時は新しい9ボルトのアルカリ性乾電池（IEC 6LR61、ANSI / NEDA 1604A）に替えてください。ユニットの寿命保つために、電源を完全にオフできるよう、ユニットから入力ケーブルを抜きいてください。バッテリーを長持ちさせるために外してください。

注—電子機器やスピーカーの損傷を避避するために、エフェクトや楽器を接続、または切断する時には常にアンプを下げてください。

お買い上げになった製品の登録：— http://www.fender.com/prodreg にアクセスしてください。

フェンダー付属品の一年間限定保証 — http://www.fender.com/support にアクセスしてください。

CN: 延音踏板功能

A. 启动效果脚踏开关 — 根据红色指示灯踩踏板打开/关闭效果 {I}。

B. 立体声输出 — 使用延音踏板立体声功能时连接到第二放大器的输入孔。

C. 单声道输出 — 当以单声道模式或者立体声模式使用延音踏板时连接到主放大器的输入孔。

D. 重放 — 控制听到延迟回声的次数。

E. 延迟 — 控制延迟间隔或者回声重放的速度。

F. 电源输入 — 连接到直流电电源适配器。 + —⊂— - 使用适配器时会关闭电池。

G. 混合 — 控制效果声信号和无效果吉他信号的混合。

H. 输入 — 在这里插入您的吉他，或者连接其他效果的输出。

I. 指示灯 — 提示何时打开效果。

更换电池 — 移除底板四角的四枚螺丝即可看到电池盒。当效果声音不正常时，更换一节新的 9 伏碱性电池（IEC6LR61，ANSI/NEDA 1604A）。拔掉部件上的输入电源线即可完全关闭部件，并延长电池寿命。长期不使用部件时请拿掉电池。

注 — 为避免损坏电器和音箱，请在连接效果、断开效果或者乐器时将放大器音量调小。

产品注册 — 请访问：**http://www.fender.com/prodreg**

FENDER 配件一年有限保修 — 请访问：**http://www.fender.com/support**